

ΝΕΑ ΤΟΥ ΓÖRLITZ



Ἑλληνική ἔκδοσις

ΑΡΙΘ. 70.

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 14/27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1917

Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber jun., Görlitz.
 Uebersetzt von Dionysios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
 Druck und Verlag der Aktiengesellschaft Görlitzer
 Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Υπόθετος εκδότης: Αιμίλιος Γκλάουμπερ Γιός
 Μεταφραστής: Διονύσιος Π. Ἀγαπίτος διαμένων ἐν Γερλίτζ.
 Ἐκτύπωσις καὶ ἔκδοσις ὑπὸ τῆς Ἑταιρίας Γκέρλιτσερ Ναχρί-
 χτεν οὐντ Ἀνστάλγκερ, πλατεία Ντεμιάν 23,24,25.

ΖΗΘΙ Ω ΚΑΤΖΕΡ!

Κατὰ τὴν σημερινὴν ἡμέραν ὁ μέγας τῶν Γερμανῶν Αὐτοκράτωρ εἰσέρχεται πλήρως σφρίγγους εἰς τὸ ὄθον ἔτος τοῦ βίου Του. ἵνα ἐξακολουθήσῃ τὴν ὑπερ τῆς εὐτυχίας τοῦ Κράτους ὄρασιν Του. Σήμερον πᾶς Γερμανός, εἴτε εἰς τὰ τετιμημένα πεδία τῶν μαχῶν, εἴτε ἐν τῇ γῆρᾳ διὰ τῆς ἀργασίας του, ἀπεργαζόμενος τὸ μεγαλεῖον τῆς Πατρίδος του, θὰ δεηθῇ μὲ ὕμνους τοῦς ὀφθαλμοῦς, ἀλλὰ υπερήφανον τὴν ψυχὴν, εἰς τὸν Ἰησοῦν, ὅπως διαφορετῆ σφῶν καὶ ὕμνῳ Ἐκείνου, ὁ ὁποῖος ἀφιέρωσε τὴν ζωὴν Του διὰ τὸ ἀγαθὸν τῆς Πατρίδος. Ἐκείνου ὁ ὁποῖος ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ στρατοῦ καὶ τοῦ λαοῦ Του ὑψίσταται ὅλα τὰ θεινὰ τοῦ πολέμου, ἵνα ἐξασφαλίσῃ τὴν εὐτυχίαν τοῦ Κράτους. Σήμερον πᾶς Γερμανός θὰ ἐπικοινωνήσῃ νοερῶς μετὰ τοῦ ὑψηλοῦ του Κυρίου καὶ ἐν συναισθήσει τῆς πρὸς Αὐτὸν ἐμπιστοσύνης, ἡδὲ λαμπρινῆς τὰ μέχρι τοῦδε θεινὰ καὶ τὰς ἀπολείας τοῦ πολέμου καὶ θὰ ἀποκτήσῃ νέαν καρτερίαν καὶ νέας δυνάμεις, ὅπως φέρῃ εἰς πέρας τὸν ἀγῶνα, τὸν ὁποῖον νικηφόρος μέχρι τοῦδε ἡ Πατρίς του διεξήγαγεν. Ὁ Αὐτοκράτωρ Γουλιέλμος εἶναι ἰσχυρὰ καὶ ἀντικείμενον λατρείας τοῦ λαοῦ Του. Ἀλλὰ τί φρεσικώ-



τερον ἀπὸ τοῦ νὰ ἀγαπῇ, σὴ εἰς λαὸς ἕνα Βασιλέα του, τοῦ ὁποῖου μόνον μέλημα ὑπῆρξεν ἡ εὐτυχία τοῦ λαοῦ Του, ἕνα Βασιλέα, ὁ ὁποῖος ἀνεδείχθη πλήρως ἀνάξιος τῆς ἀποστολῆς του; Πρωτοστατήσας πάσης ἐπιπορευομένης διὰ τὸ Κράτος ὁρασεως, ἤγαγε τὴν φήμην τῆς Γερμανίας πολὺ πέραν τῶν ὁρίων τῆς. Ἡ Γερμανικὴ ἐπιστήμη κατέχει τὰ σκήπτρα καὶ σκορπίζει ἀφειδίως τὰ φῶτά της εἰς ὅλας τὰς χώρας. Ἡ βιομηχανία της ἐπιτελεῖ θαύματα καὶ μεταφέρει τὰ ποικίλα προϊόντα της πολλὰ μακρὰν τοῦ Κράτους. Τὰ Γερμανικὰ πλοῖα διασχιζοῦν ὑπερήφανα πολὺ μακροκρυμμένας θαλάσσας. Εἶναι ὁ Ἡγεμόν, ὁ ὁποῖος δύνανται νὰ εἴπῃ, θεὸς ἢ ἐν μέσῳ εὐτυχῶς λαοῦ, ὁ ὁποῖος ἀναγνωρίζει, θεὸς εἰς Αὐτὸν ὀφείλει τὴν εὐτυχίαν του καὶ τὸν εὐγνωμονεῖ καὶ τὸν λατρεύει. Τὴν πρόθεσιν ταύτην τοῦ Γερμανικοῦ Ἔθνους, τὴν ταχίστην καὶ κολοσσικὴν ἀνάπτυξιν τῆς βιομηχανίας του καὶ τοῦ ἐμπορίου του, τὴν μεριστὴν αὐξήσιν τοῦ ἐμπορικοῦ του στόλου ἐβλεπον μετὰ κακοῦ θλέμματος ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι ἐνόμιζον, θεὸς ἔπρεπε νὰ ἔχωσι τοὺς πάντας ὑπογερίους. Ἐφαντάσθησαν οὖτοι, θεὸς ἠδύναντο νὰ καταπιῶσιν τὴν πρόθεσιν ἑνὸς Κράτους, ὅπερ

βλεπον μετὰ κακοῦ θλέμματος ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι ἐνόμιζον, θεὸς ἔπρεπε νὰ ἔχωσι τοὺς πάντας ὑπογερίους. Ἐφαντάσθησαν οὖτοι, θεὸς ἠδύναντο νὰ καταπιῶσιν τὴν πρόθεσιν ἑνὸς Κράτους, ὅπερ

αισθάνεται ἐν ἑαυτῷ ζωὴν, ὅπου αἰσθάνεται ἑαυτὸ ἰκανὸν νὰ εὐερ-
 γησθῆται οὐ μόνον αὐτὸ ἀλλὰ καὶ τὴν ἀνθρώπινην ὁλόκληρον. Ἄλλ'
 ὁ μέγας Αὐτοκράτωρ εἶχεν ὑπ' ὄψει Του ὑπὲρ πάντα ἄλλον τὸ
 «ἐὰν θέλῃς εἰρήνην παρασκευάζε πόλεμον.» Ἵπὸ τὴν ἀτομικὴν του
 ἐπιβλέψην ὁ γερμανικὸς στρατὸς ἦτο ὑπὲρ ποτε ἄλλοτε ἰσχυ-
 ρός. Πρὸ τῆς ἀνάγκης νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν ἐπιβουλευομένην
 εὐτυχίαν καὶ τὴν ἐλευθερίαν ἀνάπτυξιν τοῦ λαοῦ Του δὲν ἐδέ-
 σασε νὰ ἀντεπίσῃ εἰς τὴν πρόκλησιν. Στρατός, λαός, ἐπιστήμη,
 βιομηχανία συσσωματοῦνται περὶ τὸν Μέγαν Ἀρχηγόν των καὶ
 μάχονται μὲ τὴν ἀπαράμιλλον φιλοπατρίαν των πρὸς ἐκπλήρω-
 σιν τοῦ σκοποῦ των, πρὸς ἐξασφάλισιν τῶν δικαιωμάτων των.

Καὶ ἰδοὺ αἱ γερμανικαὶ λόγαι σχηματίζουσιν ἀδιάσπαστον
 τείχος περὶ τὴν πατρίαν γῆν, ἰδοὺ αἱ γερμανικαὶ σημαὶαί παν-
 ταχοῦ ὑπεργόμως κυματίζουσαι ἐπὶ ἔγχρῳν εὐδαιμόν. Ἵδοὺ
 καὶ αὕτη ἡ ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν τῆς Γερμανίας θεωρουμένη ὡς
 βεβαία ὑπεροχὴ ἐν τῇ θαλάσῃ ἀπειλουμένη καὶ τιθεμένη ἐν
 ἀμφίβολῳ ὑπὸ τῶν γενναίων γερμανῶν θαλασσοπόρων. Παρὰ
 λήλους πρὸς τὸν μαχόμενον στρατὸν καὶ ὃ ἐν τῇ χώρᾳ πληθυ-
 σμός, ὁ ἐξ Ἰσού ἰσχυρὸς βοήθητικὸς στρατός, ἀναπτύσσει ὁλό-
 κληρον τὴν ἔμφρον εἰς αὐτὸν φιλοπολίαν καὶ δραστηριότητα,
 διὰ νὰ ἀντεπέσει εἰς τὸν παρὰ τὸ διεθνὲς δίκαιον ἐπιβληθέντα
 εἰς αὐτὸν παρὰ τῶν ἐχθρῶν τὸ ἀποκλεισμόν. Ἐπιστήμη, φι-
 λοπολία, οἰκονομία συνεργάζονται καὶ λύουσιν τὸ πρόβλημα τοῦ
 ἐφοδιασμοῦ διὰ τροφῶν, πολεμοφοδίων καὶ ὀλων τῶν λοιπῶν

ἀναγκαίων διὰ τὴν διατροφήν καὶ συντήρησιν τοῦ στρατοῦ καὶ
 τοῦ λαοῦ. Καὶ οὕτω παραμένουν μόνον ὄνερα οἱ ὑπολογισμοὶ
 τῶν ἐχθρῶν, οὗτοι οὗτοι καταθέσθαι τὰ ὄπλα ἐκ τῆς πένης καὶ
 τῶν ἀλλεβύτων.

Καὶ ἐνῷ ὁ ἀγὼν εὐρίσκεται εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ὁ με-
 γαλόφυχος Ἡγεμὸν ἀνεύθυνος τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν λαὸν Του,
 καὶ τὴν πάσχουσαν ἀνθρωπότητα, προτείνει τὴν συζήτησιν εἰ-
 ρῆνης, ὑποσχόμενος νὰ ὑποβάλῃ, πρῶτος, οἱ ὅποιοι ἐξασφαλίζουσιν
 τὴν διαρκῆ εἰρήνην καὶ τὴν εὐθυμίαν τῶν λαῶν ἐν τῷ μέ-
 λοντι. Οἱ ἔχθρῳι Του δὲν μετανοοῦν ἀκόμη καὶ νομίζουσιν, ὅ-
 θι κατὰ κράτος τῶρα ἐκείνου, ὅπου δὲν κατόρθωσαν ἐντὸς ἐθῶν
 καὶ ἡμέρας ἐτῶν. Καὶ ὁ Μέγας Αὐτοκράτωρ ἐν ἀρμυνίᾳ μετὰ
 τοῦ λαοῦ Του, ἔχων συνείδησιν τῆς ἐσότητος τοῦ ἀγῶνος, τὸ
 ὅποιον διετάζει, συνεχίζει τοῦτον, μέχρις ὅτου μὲ τὴν βοήθειαν
 τοῦ Θεοῦ ἐπιτύχῃ τὸν ἐπιδοκίμοτον σκοπόν.

Τίσος ὁ ἐν Γερμανίᾳ ἑλληνικὸς στρατός, ὁ ὁποῖος χάρη
 εἰς τὴν μεγαλοψυχίαν τοῦ Αὐτοκράτορος τοῦ μεγαλοουργοῦ γερ-
 μανικοῦ ἔθνους εὐρίσκεται ὑπὸ τὴν ἀγίδα Του, ὅσον καὶ ὁ ἐν
 Ἑλλάδι στρατός καὶ λαὸς κατέγονται ὑπὸ αἰσθημάτων εὐγνω-
 μοσύνης πρὸς τὸν Γερμανὸν Αὐτοκράτορα καὶ δέονται κατὰ τὴν
 σημερινὴν ἡμέραν, ὅπως ὁ Θεὸς διαφυλάτῃ σφίον Αὐτὸν ἐπὶ
 ἀγαθῷ τῆς Πατρίδος Του καὶ ὁλοκλήρου τῆς ἀνθρωπότητος.

Δ. Π. Α.

Εὐρώπῃ. Οὐχὶ ἰσορροπία, ἀλλὰ κοινὴς δυνάμειος εἶναι ἀναγ-
 καία, οὐχὶ ὄργανωμένους συνεταιρισμούς, ἀλλὰ ὄργανωμένη κο-
 νὴ εἰρήνην.

Εὐτυχῶς ἐλάβομεν ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου λίαν ἐκτενὲς
 διαβεβαιώσεις. Αἱ δηλώσεις ἀμφοτέρων τῶν ἡδὴ ἐναντίον ἀλ-
 λήλων πολεμοῦσῶν ὁμάδων λαῶν ἀναφέρουσι μετὰ σαφηνείας,
 ὅτι δὲν ἔχουσι τὴν πρόθεσιν νὰ ἐξαφανίσουσιν τοὺς ἀνταγώνισ-
 ταν. Ἄλλὰ δυνατόν νὰ μὴ εἶναι εὐκρινὲς εἰς ὅλους, τί περιέ-
 χουσιν αἱ δηλώσεις αὗται. Ἡ ἀντίληψις τούτων δυνατόν ἐπι-
 στῆς νὰ μὴ εἶναι ἡ αὐτὴ εἰς ἀμφοτέρω. Μία νίκη δι' ἐξήμε-
 ρον, ὅτι δυνατόν νὰ εἶναι χροῖσμον ἐὰν ἐπιτηρήσῃ νὰ
 ἀναλύσῃ, τί ἐνοεῖται κατὰ τὴν γνώμην μας διὰ τῶν ἐξασφα-
 λίστων τούτων. Ἐνωθεὶς ὅψ' ὄλων δι' αὐτοῦ, ὅτι ὄφελαι νὰ
 γίνῃ εἰρήνη ἀνευ νίκης. Ἄς ἐπιτραπῆ εἰς ἐμέ, νὰ ἐξηγήσω
 τοῦτο κατὰ τὴν γνώμην μου, καὶ ἄς ἐνωθῆθ' ἁλοῦς, ὅτι ἐπὶ
 δὲν εἶχον κατὰ νοῦν ἄλληλν τινὰ ἐξήγησιν. Ζητῶ ἁπλῶς
 ἀντιληφθῆ τὴν πραγματικότητα καὶ νὰ ἐξετάσω αὐτὴν ἀνευ
 ὑποπροσώπων, αἱ ὅποια εἶναι διὰ ἡμεῶν. Μία νίκη δι' ἐξήμε-
 ρον εἰρήνην, ἡ ὅποια ἐπιβάλλεται εἰς τὸν ἡττηθέντα, θὰ ἐσῆ-
 μανει τὴν ἐπιβόλῃν τοῦ δικαίου τοῦ ἰσχυροτέρου. Αὕτη θὰ ἐ-
 γίνετο δεσπῆ ὡς ταπεινώσει, ὡς σκληρότης, ὡς ἀνυπόφορος θυ-
 σία, αὕτη θὰ ἀνευ ὁπισθῆν τῆς μίαν ἀνάσταν, ἔνα πῶθον ἐκ-
 δικήσεως καὶ μίαν πικρὰν σκέψιν, ἐπὶ τῆς ὁποίας τὸ οἰκοδό-
 μημα τῆς εἰρήνης δὲν θὰ ἐδράζετο κατὰ διαρκῆ τρόπον, ἀλλὰ
 θὰ ἦτο ἔτοιμον νὰ παρασπυρθῆ ὑπὸ τοῦ ἀνέμου. Μόνον εἰρήνην
 μετὰ τῶν ἴσων δύναται νὰ ἔχη διάρκεια, μόνον εἰρήνην, τῆς ὁ-
 ποίας βάσις εἶναι ἡ ἰσότης καὶ ἡ κοινὴ συμμετοχὴ εἰς τὰ
 κοινὰ ὄφελήματα, εἶναι ἡ ὀρθὴ ἀντιληψις τοῦ πνεύματος. Ἡ
 ὀρθὴ σκέψις μετὰ τῶν ἔθνων εἶναι διὰ τὴν διαρκῆ εἰρήνην
 τοσοῦτ' ἀναγκαία, ὅσον καὶ ἡ δικαία λύσις διαφιλοκοιμουμένων
 ἐδαφικῶν ζητημάτων ἢ ζητημάτων φυλῶν καὶ ἐθνικοτήτων.
 Ἡ ἰσότης τῶν ἔθνων, ἐπὶ τῆς ὁποίας δέον νὰ στηρίζεται ἡ
 εἰρήνη, διὰ νὰ εἶναι διαρκής, δέον νὰ στηρίζεται ἐπὶ σταθερῶν

βάσεων, δέον νὰ εἶναι ἡ ἰσότης τῶν δικαιωμάτων. Αἱ ἀμοι-
 βαῖαι ἐγγυήσεις ὄφελουσι οὕτε ῥητῶς νὰ ἀναγνωρισθῶσι, οὕτε
 σιωπηρῶς νὰ παραδεχθῶν διακρίσιν μετὰ τῶν μεγάλων καὶ μι-
 κρῶν, ἰσχυρῶν καὶ ἀσθενῶν λαῶν. Τὸ δίκαιον ὄφελαι νὰ ἐδρά-
 ζηται ἐπὶ τῆς κοινῆς δυνάμεως καὶ οὐχὶ ἐπὶ μεμονωμένων ἐ-
 θνων, ἀπὸ τῆν συνεργασίαν τῶν ὁπίων νὰ ἐξαρτῶται ἡ εἰρήνη.
 Φυσικῶς δὲν δύναται νὰ δώσῃ τοῦτο ἐδαφικὴ ἰσότης ἡ ἰσὴ-
 τητα ὀκτώων μέσων. Ὅμοίως δὲν δύναται νὰ δώσῃ ἄλλη τι
 εἶδος ἰσότητος, ἡ ὅποια δὲν ἀποκαταί ἀφ' ἑαυτῆς κατὰ τὴν
 συνήθη εἰρηκικὴν καὶ νόμιμον ἀνάπτυξιν τῶν λαῶν. Ἄλλ' οὐ-
 δεὶς ἀπαιτεῖ ἢ περιμένει τι, τὸ ὅποιον ὑπερβαίνει τὴν ἰσότητα
 τῶν δικαίων. Ἡ ἀνθρώπιότης ἡδὴ λαμβάνει ὑπ' ὄψει τῆς τὴν
 ἐλευθερίαν τῆς ζωῆς καὶ οὐχὶ τὴν ἰσορροπίαν τῆς δυνάμεως.

Ἄλλὰ ἀπὸ νὰ ληφθῆ ὑπ' ὄψει καὶ τὸ βαθύτερον καὶ αὐ-
 τῆς τῆς ἰσονομίας μετὰ τῶν ὄργανωμένων λαῶν. Οὐδεμία
 εἰρήνη δύναται νὰ εἶναι διαρκής, νὰ εἶναι ἐπαξίως διαρκής, ἡ
 ὅποια δὲν ἀναγνωρίζεται καὶ παραδέχεται τὴν ἀρχήν, ὅτι αἱ Κυ-
 βερνήσεις πορίζονται ἄληθ τὴν δικαίαν των ἰσχύν ἀπὸ τὴν ἐπι-
 δοκιμασίαν τῶν κυβερνωμένων, καὶ ὅτι οὐδὲλλος εἶναι δικαίον,
 νὰ μεταφέρονται οἱ λαοὶ ἀπὸ δυνάστου εἰς δυνάστην, ὡς ἐὰν
 ἦσαν ἰδιοκτησία. Παραδείγματος χάριν, ἴνα ἀναφέρω ἐν μόνον
 παράδειγμα, Θεοφῶ ὡς τετελεσμένον, ὅτι οἱ πολιτικὸι ἄνδρες
 εἶναι πανταχοῦ σύμφωνα, ὅτι πρέπει νὰ ἀπέχῃ μία ἡνωμένη,
 ἀνεξάρτητος, αὐτοτελής Πολωνία, καὶ ὅτι δέον νὰ παρασχεθῆ
 ἀπαράβατος ἀσφάλεια τῆς ζωῆς, τῆς θρησκείας, τῆς ἀτομικῆς
 καὶ τῆς κοινωνικῆς ἀναπτύξεως ὄλων τῶν λαῶν, οἱ ὅποιοι μέ-
 χρι τοῦδε ἔχσαν ὑπὸ τὴν κυριαρχίαν Κυβερνήσεων, αἱ ὅποια
 ἐμφοροῦνται ἀπὸ πεποθήσεις καὶ σκοπούς, ἀντικειμένους πρὸς
 τοὺς ἰδικούς των. Ἐὰν ὁμιλῶ περὶ αὐτοῦ, δὲν πράττω τοῦτο,
 διότι ἐπιθυμῶ νὰ ὄρισω ἀφρημένη πολιτικὴν ἀρχήν, ἡ ὅποια
 ἦτο πάντοτε πολύτιμος δι' ἐκείνους οἱ ὅποιοι ἐζήτησαν νὰ ἐκ-
 κοσμήσασιν τὴν ἐλευθερίαν ἐν Ἀμερικῇ, ἀλλὰ διὰ τοὺς αὐ-
 τοὺς λόγους, διὰ τοὺς ὁποίους ὠμίλησα καὶ περὶ τῶν λοιπῶν
 ἄραν τῆς εἰρήνης, οἱ ὅποιοι φαίνονται εὐκρινεῖς εἰς ἐμέ ὡς ἀ-
 παρατήρητοι, διότι ἐπιθυμῶ εὐκρινεῖς, νὰ ἀπακαλύψω πραγμα-
 τικότητα. Οἰαδῆποτε εἰρήνη, ἡ ὅποια δὲν ἀναγνωρίζεται καὶ δὲν
 παραδέχεται τὴν ἀρχὴν ταύτην, εἶναι προσωρισμένη νὰ ἀκρω-
 θῆ. Αὕτη δὲν θὰ βασίσειται ἐπὶ τῶν πῶθων καὶ τῶν πεποθή-
 σεων τῆς ἀνθρωπότητος. Ἡ ζύμη τοῦ πνεύματος ὁλοκλήρως
 λαῶν θὰ στραφῆ ἐναντίον αὐτῆς καὶ διαρκῶς θὰ τὴν πολεμήσῃ
 καὶ ὁλοκλήρως ὁ κόσμος δι' ἐπιδοκιμασίαν αὐτοῦ. Ὁ κόσμος
 τότε μόνον δύναται νὰ εἶναι εἰρηνικός, ὅταν ἡ ζωὴ του βασί-
 ζεται ἐπὶ διαρκῶς βάσει, καὶ διαρκῆς βάσις δὲν δύναται νὰ
 ὑπάρχῃ ἐκεῖ, ὅπου ἐξανίσταται ἡ θέλησις, ὅπου δὲν ὄφεται
 οὐδεμία ἡσυχία τοῦ πνεύματος καὶ οὐδὲν συναίσθημα τῆς δι-
 καιοσύνης, τῆς ἐλευθερίας καὶ τοῦ δικαίου.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

Ἐπίσημον. Μέγα Στρατηγεῖον. 26 Ἰανουαρίου 1917.

ΔΥΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΝΠΙΤΣ

Ἐπὶ τῆς δυτικῆς ὄχθης τοῦ Μᾶς εἰς τὸν τομέα τοῦ στρα-
 τηγοῦ τοῦ πεζικοῦ φόν Φρανσουᾶ δεδοκιμασμένη βεσφαλικά
 συντάγματα καὶ τμήματα συνταγμάτων τοῦ Μπάντεν, ὑπὸ τὴν

διοίκησιν τοῦ ἀντιστρατήγου φόν νετμ Μπόρνε, ὑποστηρίζομενα
 δραστηρῶς ὑπὸ πυροβολικοῦ, μηχανικοῦ καὶ βομβολόων, κατέ-
 λαβον ἐξ ἐφόδου τὰ γαλλικὰ χαρακώματα ἐπὶ τοῦ διώματος
 304 ἐπὶ πλάτους 1600 μέτρων. Κατὰ τὰς συμπλοκάς ὁ ἐχθρὸς
 ὑπέστη αἰματηρὰς ἀπωλείας καὶ ἐγκατέλιπον εἰς χεῖρας μας πε-
 ρίπου 500 αἰχμαλώτους, μετὰ τῶν ὁπίων 12 ἔνοπλιον, καὶ
 10 πολυβόλα. Κατὰ τὴν νύκτα οἱ Γάλλοι ἐπεχειρήσαν ἀν-
 τεπίθεσιν, ἡ ὅποια ἀπέτυχεν.

Παραπλευρῶς τοῦ τόπου τῆς ἐπιθέσεως ἐφερόν τὸ ποθού-
 μενον ἀποτέλεσμα ἐπιχειρήσεις εἰς τὸν Νεκρὸν Ἀνθρόπων καὶ
 βορειανατολικῶς τῆς Ἀβωκούρ.

ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

ΜΕΤΟΠΟΝ ΤΟΥ ΠΡΙΓ. ΛΕΟΠΟΛΟΥ ΤΗΣ ΒΑΛΑΡΙΑΣ

Οἱ ἀγῶνες τοῦ Ἄα ἔσχον καὶ χθὲς διὰ τὰς ἐπιτιθεμένας
 μεραρχίας τῆς ἀνατολικῆς. Πρωσσίας πλήρῃ ἐπιτυχίαν διὰ τῆς
 καταλήψεως καὶ ἄλλων ρωσικῶν θέσεων ἐκατήρῳθεν τὸ ποτα-
 μοῦ. Ἐπὶ τῆς ἀνατολικῆς ὄχθης ἀπέτυχον ἰσχυροὶ ἐχθρικοὶ ἐ-
 πιθέσεις. Συνελήφθησαν 500 αἰχμαλωτοί.

Ἐπὶ τοῦ ὄρους Μπέρεκερ εἰς τὴν κοιλιάδα τοῦ Καζίνου
 ἀπεκρούσθησαν χθὲς ἐπιθέσεις πολλῶν ρουμανικῶν λόγων.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΜΑΚΕΝΣΕΝ

Οὐδὲν νέον.

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Παρὰ τὴν κοιλιάδα τοῦ Μπουγιόν - Τὰς εἰς τὰς κλιτύς
 τοῦ ὄρους τῆς Μογιλένας βουλγαρικὰ στρατεύματα ἀπέκρουσαν
 ἔφοδον σερβικῶν δυνάμεων.

ΛΟΥΤΝΕΝΝΤΟΡΦ

ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ

Η ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΩΝ ΣΗΜΑΙΩΝ ΤΩΝ ΣΥΜΜΑΧΩΝ

Ἀθῆναι 25 Ἰανουαρίου. (Τηλεγ. τοῦ πρακτο-
 ρίου Χαβᾶς). Ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἀπηρῳδυνε
 χθὲς εἰς τοὺς πρεσβευτὰς τῶν συμμάχων Δυνα-
 μων ἐπίσημον ἔγγραφον, ἔχον ὡς ἐξῆς: Συμφῶ-
 νως πρὸς τὴν ἀπάντησιν ἐπὶ τῶν τελεσηράρων
 τῶν συμμάχων Κυβερνήσεων, ὑπὸ ἡμερομηνίας
 28 Δεκεμβρίου 1916 καὶ 8 Ἰανουαρίου 1917
 ἡ βασιλικὴ Κυβέρνησις διαβιβάζει πρὸς τοὺς πρε-
 σβευτὰς τῆς Γαλλίας, τῆς Μεγάλης Βρετανίας,
 Ἰταλίας καὶ Ρωσσίας τὴν συμφωνίαν τῆς διὰ τὰ
 λυπηρὰ γεγονότα τῆς 18 Νοεμβρίου - 1 Δεκεμβρί-
 οῦ 1916. Κατ' ἄλλο τηλεγράφημα τοῦ πρακτο-
 ρεῖου Χαβᾶς ἡ τελετὴ τοῦ χαρτισμοῦ τῶν ση-
 μαίων τῶν συμμάχων θὰ λάθῃ χώραν τὸ προ-
 σεχεῖς Σάββατον πρὸ τοῦ Ζαπτείου. Οἱ πρεσβευ-
 ταὶ τῶν συμμάχων θὰ παραστώσι κατ' αὐτὴν ἐν
 στολῇ, ὡς καὶ ὁ ναύαρχος, ὁ ὁποῖος διουκεῖ τὰς
 συμμαχικὰς ναυτικὰς δυνάμεις, ὡς καὶ ἀντιπρό-
 σωποι τῶν συμμάχων στόλων.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΚΑΛΛΑΡΗ

Ἀθῆναι 25 Ἰανουαρίου. (Τηλεγράφημα τοῦ Πρακτορεῖου
 Χαβᾶς). Ἡ ἐφημερίς τῆς Κυβερνήσεως δημοσιεύει διάταγμα,
 διὰ τοῦ ὁποῖο ὁ διοικητὴς τοῦ Ἀ' Σώματος Στρατοῦ Στρατη-
 γὸς Καλλάρης ἀντικαθίσταται ὑπὸ τοῦ Στρατηγοῦ Γιαννικίτου.

Η ΚΑΤΑΣΧΕΣΙΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

Χριστιανία 24^η Ιανουαρίου. Ἡ ἡμερίς «Φέρντενσκρανκ». θεωρεῖ τὴν διὰ τῆς βίας ἐπίστασιν τῶν ἑλληνικῶν πλοίων ὡς λίαν σοβαρὰν ἐπέμβασιν τῆς ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως εἰς τὰ δικαιώματα αὐτετέρου Κράτους. Ἐνεκ τῆς ἰσοίας ὅλα τὰ αὐτέτερα Κράτη ἔχουσι πάντα λόγον ἐν παρακλιούσῃσι μετὰ ἑνωφέντος τῆν ὑπόθεσιν αὐτῆν.

ΜΙΑ ΨΕΥΔΗΣ ΕΙΔΗΣΙΣ

Ἡ ἐνταῦθα ἐκδιδομένη ἡμερίς «Γέρλιτσερ Ἀντσάιχερ» ἀναγράσει τὸ κάτωθι τηλεγράφημα:

«Γενεῆ 25^η Ιανουαρίου. Ὡς πληροφορεῖται ὁ «Νεολόγος τῆς Λυόν» ἐκ Παρισίων, διατρέχει ἐκεῖ ἡ φήμη, ὅτι ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος ἐδόλοφονήθη. Ἡ εἰδήσις δὲν ἐπεβεβαιώθη».

Εἶναι περιττὸν νὰ ἀναφέρωμεν, ὅτι ἡ εἰδήσις εἶναι ψευδής. Ἐνταῦθα οὐδαμῶθεν ἐπιβεβαιώσεται αὕτη. Εἶναι ἀξιοπαρατήρητος ἡ ἐπανηλεγμένη διάδοσις ἐν Παρίσις τοιαύτων ψευδῶν καὶ κακοβόλων εἰδήσεων, αἱ ὅποιαι ἀποτελοῦν τοὺς εὐσεβεῖς πόθους τῆς Ἀναίης, ὅπως ἐκλείψῃ. Ἐκείναι, ὁ ὅποισ ἀποτελεῖ ἐμπόδιον εἰς τὴν πραγματοποίησιν τῶν καταστρεπτικῶν διὰ τὴν Ἑλλάδα σχεδίων των.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ ΦΟΝ ΣΤΑΙ'Ν ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν στρατηγὸς φόν Στάιν εἶπε πρὸς ἀναπακορητὴν τῆς Βόρλις τῆς Νέας Ὑόρκης, ὡς ἀναγράφει ἡ «Λοκαλαντσάιχερ τοῦ Βερολίνου», τὰ ἑξῆς: Μόνον

ὁ μηκτής θὰ ὑπαγορεύσῃ τὴν ὀριστικὴν εἰρήνην. Ὁφείλομεν νὰ ἐξακολουθήσωμεν τὸν ἀγῶνα καὶ νὰ ἀγῶνιμεν εἰς πέρας τὸν πόλεμον, μέχρι τῆς νίκης. Ἐάν οἱ ἐχθροὶ μας πιστεύουσι, ὅτι ἡ Γερμανία ἐξήντησε τὰς ἐφευρέσεις τῆς ἀπατόνται μετὰ τῆς Δυναμῆθα νὰ ἀντεπεξέλθωμεν ὅλας τὰς ἀνάγκας μας μετ' ὅτι ἔχωμεν καὶ ἐργαζόμεθα ἐν στενωπῇ ἐπαφῇ μετὰ τοῦ αὐστρουγγρικῶ, τουρκικῶ καὶ βουλγαρικῶ ὑπουργεῖου τῶν στρατιωτικῶν. Ἐν τούτοις δὲν ὑπαβιάζωμεν τὴν ἀξίαν τῶν ἐχθρῶν μας καὶ διὰ τοῦτο προσπαθοῦμεν νὰ ἀνεύρωμεν τὰς ἰσχυράς του πλευράς καὶ κατόπιν τὸν νικητῶσμεν.

ΘΕΑΤΡΑ

Ἄριον παρίσταται ἐν τῷ Σταττεάτερ τὸ πεντάπρακτον δῶμα «ἡ Ἀκρόπολις τῆς Βαρσοβίας». Τὸ ἔργον εἶναι πολλῆς δυνάμεως καὶ τέχνης, αἱ δὲ εἰκόνες τοῦ τοσούτου ζωηραὶ, ὥστε καὶ ὅταν τις δὲν ἴδῃ τὴν γερμανικὴν γλώσσαν, δὲν θὰ αἰσθανθῇ ὀλιγώτερον τὴν δυνάμιν τοῦ ἔργου.

ΑΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΙ

τοῦ γέμιστος, τὸ ὅποιον διωργάνωσις ἡ Γερμανο-ἑλληνικὴ Ἐταιρία τὴν 11ην Ἰανουαρίου εἰς τὸ κτίριον τοῦ 19ου Συναγῆματος παζικῶ, πωλοῦνται εἰς τὸ φωτογραφεῖον τοῦ Ροδέρστου Σόλτε (Μετάρμαρχ στράσσε 9) πρὸς 3 μαρ. ἐπικεκλιημένα ἐπὶ χαρτονίου καὶ 2,50 ἄνευ χαρτονίου. Ὅμοίως πωλοῦνται αἱ κηφθῆσαι εἰς τὸ στρατιῶδικον φωτογραφεῖον ἀντὶ 2 καὶ 1,50 μαρ.

Ἐνωμιὰς, ἀμέσως 2 ἐπιπλ. ὀμμάτ. μετὰ ἡ ἄνευ κούζινας Ὀυβερ - στράσσε 18.

Ἐνωμιὰςται ὀμμάτιον ἀντὶ 20 μ. μετ' προῖων καφεῖ θέρμανσιν καὶ γαζ. Λεμπάουερ στράσσε 39, ἰσόφ. κυρτὰ Σόμπερ.

ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ „ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝ“

ΕἶΝΑΙ ΚΑΤΕΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ ΑΠΟ ΓΗΝΣΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΠΝΑ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΠΝΟΠΩΛΕΙΑ

**ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ
„ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝ“
ΜΕΤΟΧΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ**

ANNOBERON